

华中师范大学文学院教授文库

# 建构文学史新范式与外国文学名作重读

——  
王忠祥自选集

王忠祥  
著

华中师范大学文学院教授文库

# 建构文学史新范式与外国文学名作重读

——  
王忠祥自选集

王忠祥 著

# 新出图证(鄂)字10号

## 图书在版编目(CIP)数据

建构文学史新范式与外国文学名作重读——王忠祥自选集/王忠祥著. —武汉:华中师范大学出版社,2009.12  
(华中师范大学文学院教授文库)

ISBN 978-7-5622-4101-0

I. 建… II. 王… III. 文学史—世界—文集 IV. I109-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 208168 号

## 建构文学史新范式与外国文学名作重读

——王忠祥自选集

© 王忠祥 著

责任编辑:廖国春

责任校对:罗 艺

封面设计:新视点

出版发行:华中师范大学出版社

社址:湖北省武汉市珞喻路 152 号

邮编:430079

电话:027-67863040(发行部)

027-67861321(邮购)

传真:027-67863291

网址:<http://www.ccnupress.com>

电子信箱:hscbs@public.wh.hb.cn

印刷:湖北恒泰印务有限公司

督印:章光琼

字数:300千字

开本:710mm×1000mm 1/16

印张:16.5

版次:2009年12月第1版

印次:2009年12月第1次印刷

印数:1-1500

定价:38.00元

欢迎上网查询、购书

敬告读者:欢迎举报盗版,请打举报电话 027-67861321

# 华中师范大学文学院教授文库

## 编写说明

华中师范大学文学院已走过百年,其前身为文华书院大学部 1909 年设立的中国文学系(文华大学 1924 年更名为华中大学)。百年来,华中学人严谨治学,代有建树,为今天文学院的发展奠定了深厚基础。此次借“211 工程”建设项目东风,并获得学校和出版社支持,我院筹谋编辑“教授文库”,逐年推出教授自选代表作,结集出版,旨在弘扬学术,传承薪火,以延文学院之文脉,亦尽我辈之责任。

文学院教授文库编委会

2009 年 10 月

# 目 录

## 第一编 世界文学史评说

- 外国文学的教育意义、审美功能和研究方法 ..... (3)
- 十九世纪外国文学概述 ..... (12)
- 怎样认识西方现代派文学 ..... (21)
- 跨学科研究与比较文学学科边缘特性 ..... (26)
- 构建中国特色外国文学史的新范式 ..... (30)

## 第二编 威廉·莎士比亚研究

- 探求崇高的道德伦理乌托邦  
——莎士比亚戏剧的审美意义 ..... (39)
- 重读莎剧《哈姆莱特》 ..... (58)
- 美在何处？  
——读《罗密欧与朱丽叶》札记 ..... (67)
- 论莎士比亚的《威尼斯商人》 ..... (72)
- 深绿色的莎士比亚：从生态批评视角重新解读《暴风雨》 ..... (82)
- 诗式批评与自我诗化  
——莎士比亚十四行诗一齣 ..... (94)

## 第三编 亨利克·易卜生研究

- 易卜生和他的文学创作（代序） ..... (99)
- “人学家”易卜生及其戏剧文学创作的世界意义  
——“中国第三届易卜生国际学术研讨会”开幕词 ..... (117)
- 中国接受易卜生及其剧作史迹  
——易卜生的戏剧与中国现代文学 ..... (122)
- 郭沫若对易卜生的接受  
——重读《〈娜拉〉的答案》 ..... (130)

论《罗斯莫庄》的悲剧精神和象征意义 .....	(135)
对世界的主观抒情：易卜生诗歌鉴赏 .....	(144)
关于易卜生主义的再思考 .....	(151)

#### 第四编 欧美作家作品研究

论狄更斯的《双城记》 .....	(157)
威尔斯小说创作的社会批判意义与文学审美价值 .....	(167)
主体结构、组成部件及其他	
——读《布格—雅加尔》札记 .....	(189)
真切的人生悲剧 崇高的艺术品格	
——评小说《茶花女》 .....	(198)
于连的政治观点、英雄主义和生活原则 .....	(203)
在战斗里成长 在胜利中前进	
——浅析《共产党人》中的几个主要人物 .....	(208)
放射着无穷光彩的太白金星——德莱塞 .....	(216)
后期象征主义和艾略特 .....	(225)
在有梦的地方做梦	
——《珍妮的肖像》鉴赏 .....	(237)
“心理现实主义”与“伤感人道主义”的结合	
——评《在冰山里》及其他 .....	(246)
作者主要著述目录 .....	(256)

# 第一编 世界文学史评说





## 外国文学的教育意义、审美功能和研究方法

这本《外国文学教程》，是根据部颁《高等师范院校外国文学教学大纲》编写的，包括欧美文学和亚非文学两大部分。欧美文学从古希腊罗马到20世纪，已有两千多年的历史，可以分为古代文学、中世纪文学、近代文学、现代文学、当代文学等阶段。在欧美文学发展中，文艺思潮和表现方法五光十色。主要的有文艺复兴时期人文主义、古典主义、启蒙主义、浪漫主义、批判现实主义、社会主义现实主义、现代主义等。现实主义和浪漫主义两种基本创作方法，同时发生发展，常常出现在同一时代同一作家的创作中，相互补充。亚非文学源远流长，历史悠久，可以分为古代、中世纪和近现代三个时期。亚非古代文学有过光辉灿烂的“黄金时代”，对希腊罗马文学有过重大影响。亚非中世纪文学百花齐放，空前繁荣，对世界文学作出了巨大的贡献。亚非近现代文学富有民族民主革命精神，汲取了近代欧洲文艺思潮的养分，涌现出大批优秀作家作品。19世纪下半叶以来的亚非文学，与近代、现代欧洲文学交相辉映。在欧美文学史上，亚非文学史上，拥有像但丁、莎士比亚、莫里哀、歌德、拜伦、巴尔扎克、托尔斯泰、泰戈尔、小林多喜二、高尔基这样许多影响深远的伟大作家。他们运用妙笔，通过各种形式，描绘了他们的时代，表达了人民的感情，提高了艺术的表现力量，丰富了世界文学的宝库。优秀的外国文学作品，具有深远的教育意义和强烈的艺术魅力。

外国文学，范围广，内容多，本书不可能也没有必要包罗无余，面面俱到。它试图以马列主义、毛泽东思想为指导，努力提供欧美文学发展、亚非文学发展的基本知识，恰当地阐明其重要的历史与规律，并且选择一些对于某一时代、国家、民族或某一方面有重大影响的作家作品，予以评介。作为一部高等院校文科的外国文学教材，必须尽量适应外国文学课程的需要，考虑教与学的方便，并为进一步学习、研究打基础，科学地处理史与论、点与面、古与今、东方与西方、普及与提高等关系。对于这些涉及内容与形式的问题，本书作了一些探讨。本书力求文字通俗易懂，深入浅出，也可以作为广大青年读者自学之用。

建构文学史新范式与外国文学名作重读

## 一、学习外国文学的重要意义

### 1. 文化交流与国际往来

在《共产党宣言》中，马克思、恩格斯明确地指出：随着资本的输出和世界市场的开拓，不仅物质生产逐渐形成世界性的了，而且精神生产也是如此，各民族的精神产品日益成为公共的财产，“民族的片面性和局限性日益成为不可能，于是由许多民族的和地方的文学形成了一种世界的文学”<sup>[1]</sup>。这里的“文学”一词虽然泛指科学、艺术、哲学等文化方面的书面著作，却也适用于狭义的艺术文学。马克思、恩格斯的经典性的论断，完全符合人类发展的历史进程。在资本主义勃兴中，国际交往日益频繁，世界文学应运而生。世界文学形成于资本主义兴盛时代，发展和繁荣于无产阶级革命时代。无产阶级是人类优秀文化遗产的继承者。同时，世界文学的形成与出现，除了时代的条件，还有历史的渊源，即自古以来的某些民族、国家、地区乃至东西方之间的文化交流。文学的交流，是文化交流中的重要组成部分。世界文化史早已证明，任何民族、任何国家的文化必然要接受外来文化的影响，不可避免地要和其他民族、其他国家发生文化交流，如果不与外界接触，闭关自守，就会僵化、枯萎。广大人民群众对文学的需要也是多种多样的、多方面的，不会满足于本国的古今文学，还要吸收外国的古今文学。文化交流可以促进各民族文学创作的发展。各个时代、各个民族、国家、地区的文化交流，包括其中的文学交流，和当时的社会政治经济的需要关系密切；可以说，文化交流、文学交流在国际交往中占据着重要地位。中外文化交流史有力地说明了这一问题。中外文化交流古已有之，源远流长。我国人民创造的辉煌灿烂的文化，对于亚洲文化和欧洲文化的影响是很明显的。同时，我国人民在创造民族文化的过程中，一向善于吸收外来的文化。汉唐以来，我国和亚洲、非洲、欧洲许多国家和地区就有文化往来。汉武帝统治时期（公元前140—公元前86年），开辟了一条通往西域的漫长的“丝绸之路”，我国和印度、波斯、叙利亚以及近东各地区发生了往来，甚至和地中海地区、欧洲大陆也有了文化接触。唐、宋、元诸代，特别是明朝中叶以后，中外文化交往扩大了范围，接触日益频繁。就文学交流来说，中国文学在外国，外国文学在中国，互有影响。唐代诗人李白、杜甫、王维和日本学者晁衡交往甚密。晁衡曾在中国供职做官，作诗撰文；他回国时，遭遇大风，漂流至安南，误传噩耗，李白写诗悼念：“日本晁卿辞帝都，征帆一片远蓬壶。明月不归沉碧海，白云愁色满苍梧。”（《哭晁卿衡》）白居易的作品，很受当时统一朝鲜的新罗人的欢迎。唐代末年，新罗留学生崔致远曾在中国任翰林学士，他的作品《桂林笔耕集》为唐代文坛增添了光彩。此后，中外文学交流有了进一步发展。到“五四”运动时期，一批新人物提倡科学和民主，反对封建迷信和旧礼教，

提倡新文学，反对旧文学，大量介绍外国有用的新知识，积极翻译介绍外国进步文学，并且着重介绍了俄罗斯文学和匈牙利、波兰等东欧国家被压迫民族的文学。“五四”时期和此后30、40年代，在中外文学交流之中，人们引进外国文学，对于我国新文学的发展，起过促进和推动作用，这是历史事实。不过，“五四”时期，30、40年代关于外国文学的介绍缺乏鉴别能力和批判精神。新中国成立后十七年，在党的领导下，外国文学工作取得了显著的成绩。中外文学交流对于我国社会主义文学的繁荣和发展，对于爱国主义与国际主义的结合，对于了解各国人民的生活，都有积极意义。“四人帮”推行文化专制主义时，祭起“彻底扫荡”论的“法宝”，阻碍了中外文化往来、文学交流，造成了极大的危害。粉碎“四人帮”后，经过拨乱反正，中外文化往来、中外文学交流又走上了正轨。中外文化往来的悠久历史，中外文学交流的漫长过程，具有重大的政治意义和深远的国际影响。

## 2. 认识价值与教育作用

作为社会意识形态之一的文学，是一种社会历史现象，是“一定的社会生活在人类头脑中的反映的产物”<sup>[2]</sup>。一定时代的文学，是在一定时代社会的经济基础上形成和发展的，反映了一定时代的社会生活。古今中外的文学，概莫能外。外国文学，包括外国的古典文学和现代文学，就是“外国人根据他们彼时彼地所得到的人民生活中的文学艺术原料创造出来的东西”<sup>[3]</sup>。在外国文学发展的历史长河里，形象地再现了人类从古到今所经历的各个阶段的经济、政治、文化生活、时代精神和社会阶级冲突。荷马史诗《伊利昂纪》和《奥德修纪》描绘了“人类社会的童年”的情景，它广泛而深刻地反映了以“战争为中心”的“荷马时代”的社会生活与斗争，包括从氏族社会向奴隶社会过渡这一历史阶段的各方面特征。但丁的思想与创作中的矛盾，表现了“中世纪”和“新时代”交替阶段的社会冲突，既有封建意识和基督教神学的影响，又有资产阶级人文主义思想的萌芽。在欧美，资产阶级文学的产生、发展和衰落，和资本主义的产生、发展和衰落的总趋势基本一致。资产阶级文库，保藏着丰富的历史资料和社会科学知识，在帮助人们认识、研究资本主义社会发展史方面有很高的参考价值。马克思在《英国的资产阶级》一文中论及一批现实主义作家时明确指出，他们的创作向世界揭示的政治和社会真理，比“一切职业政客、政治家和道德家加在一起所揭示的还要多”。恩格斯在《致玛·哈克奈斯》中认为，巴尔扎克的《人间喜剧》汇集了法国的全部历史，从这里所学到的东西，“要比从当时所有职业的历史学家，经济学家和统计学家那里学到的全部东西还要多”。列宁在评论列夫·托尔斯泰的文章中中断言，托尔斯泰是“俄国革命的镜子”，他创作了无与伦比的俄国社会生活的图画，他的观点和学说，也“是十九世纪最后三十七年俄国实际生活所处的矛盾条件的表现”。现代欧美资产阶级文

建构文学史新范式与外国文学名著重读

学，描绘了现阶段的资本主义社会光怪陆离的景象，表现了一部分人的内心感受和精神危机。在欧美，从早期的无产阶级文学到20世纪无产阶级文学，反映了欧美无产阶级革命运动的发展史，展示了群众的社会活动。亚非文学发展史和亚非历史发展的各个阶段相适应。亚非各国在各个时期的文学，是各国各个历史阶段社会经济生活的反映，在各自的民族生活的土壤上形成。它描绘了亚非各国人民的生活与斗争。如此看来，外国文学所提供的资料 and 知识，对于我们认识和研究外国的历史与现状，丰富我们的头脑，大有好处。

一切优秀的外国文学，都能给人们以良好的教育与有益的影响。它所蕴藏的人民的战斗精神和生活智慧，对读者有毋庸置疑的思想启迪作用。过去的文学作品，特别是资产阶级文学作品，确有时代的、阶级的局限，但是它们还有憎恶、揭发社会黑暗，向往、讴歌美好理想，总结历史经验与教训的一面。这些作品对于广大读者仍有教育意义。马克思高度赞扬为人类服务、敢于反抗任何反动暴力的普罗米修斯，这一英雄形象已成为后人学习的榜样。恩格斯真诚希望意大利出现一个“新的但丁”，宣告“无产阶级新纪元的诞生”。莎士比亚、莫里哀、歌德、巴尔扎克、托尔斯泰、泰戈尔等作家的作品，就其积极意义来说，都能引起人们的深思，启迪读者厌弃黑暗，赞扬光明。俄国革命民主主义作家车尔尼雪夫斯基的长篇小说《怎么办？》，曾给保加利亚无产阶级革命家季米特洛夫以巨大的力量，在法庭上战胜了德国法西斯。英国女作家伏尼契的长篇小说《牛虻》，描写了意大利的资产阶级革命斗争，鼓舞着千千万万的革命者。苏联无产阶级作家奥斯特洛夫斯基笔下的英雄保尔，承认他自己受过牛虻英雄主义的影响。列宁认为托尔斯泰一类的艺术家，“创造了可供群众在推翻了地主和资本家的压迫而为自己建立了人的生活条件的时候永远珍视和阅读的作品”。鲁迅在《祝中俄文字之交》一文中，回忆青年时代介绍俄国批判现实主义文学时说过，他发现这种文学“正不亚于古人发现了火可以照暗夜，煮东西”。无产阶级文学的思想内容，更丰富、更深刻。巴黎公社文学，永远鼓励无产阶级和革命人民前进。无产阶级的战歌《国际歌》响彻全世界，诗歌中为共产主义的明天而团结战斗的号召，赋有巨大的教育意义。无论是苏联的无产阶级文学，抑或日本的无产阶级文学，都在我国发挥了积极作用。高尔基的长篇小说《母亲》，曾经鼓舞无数的中国青年刻苦学习马列主义，勇敢地走上了革命的“延安道路”。毛主席的《在延安文艺座谈会上的讲话》指出，法捷耶夫的小说《毁灭》，在中国“产生了很大的影响”。新中国成立后，奥斯特洛夫斯基的小说《钢铁是怎样炼成的》成为青年们最喜爱的文学作品之一。多少同志一遍又一遍地朗诵保尔悼念战友时的那段“独白”，从中汲取巨大的精神力量，要把“整个生命和全部精力”献给社会主义的壮丽事业。小林多喜二的小说《蟹工船》、《为党生活的人》都是我国读书界熟悉的作品，人们不断地从中汲取革命

的教益。

### 3. 创作启示与艺术借鉴

从文学史上看，在地区与地区之间，国家与国家之间，今与古之间，创作启示与艺术借鉴是必要的，而且是世界文学发展的必然趋势。世界各国的卓越的作家，在本国文学发展的土壤上，常常汲取别国文学的长处，创作出具有自己民族风格和艺术特色的作品。任何一个民族的文学固然要继承自己的文学传统，但在其发展与革新中，都离不开其他民族文学的滋养。罗马诗人维吉尔在希腊诗人忒俄克里托斯的田园诗的启迪下写作《牧歌》，利用旧的艺术形式反映新的时代精神。他还借鉴了荷马的《奥德修纪》，创作了严肃哀惋的意大利史诗《伊尼德》，《伊尼德》是“文人史诗”的典型作品。意大利作家薄伽丘的短篇小说集《十日谈》，不仅有的篇章取材于东方故事，而且从艺术上借鉴了《一千零一夜》的框形结构。塞万提斯的长篇小说《堂·吉珂德》，从巧妙的艺术结构到丰富的想象，曾经从阿拉伯文学中得到借鉴。法国作家伏尔泰在元曲《赵氏孤儿》的启发下，写出悲剧《中国孤儿》。在俄国诗人普希金的诗体小说《叶甫盖尼·奥涅金》中，显然有拜伦的影响。可贵的是诗人汲取拜伦的养分，抛弃了拜伦的思想弱点，而且创作了“俄罗斯生活的百科全书”。近现代亚非优秀作家，常常以民族文学传统为基础，接受近代欧洲文艺思潮影响，借鉴近现代欧洲文学的表现手法，以建立自己的新文学。各国文学互相影响，互相借鉴，乃是客观存在。马克思、恩格斯都很重视艺术借鉴作用，他们在《致斐·拉萨尔》的信中，要求《弗兰茨·冯·济金根》的作者借鉴莎士比亚的戏剧艺术，做到“莎士比亚化”。恩格斯在《致玛·哈克奈斯》的信中，劝导《城市姑娘》的作者学习巴尔扎克的现实主义艺术方法，真实地再现“典型环境中的典型人物”。由此可见，有这个借鉴和没有这个借鉴是很不相同的。当然，“这里有文野之分，粗细之分，高低之分，快慢之分”<sup>[4]</sup>。

外国文学蕴含着丰富的创作经验，拥有多种多样的表现手法和艺术形式，借鉴它可以促进我们文学艺术的发展。从“五四”时期的鲁迅、郭沫若、茅盾等文学巨匠，到当代的一些有才华的作家，都从外国文学中得到过启示和借鉴。鲁迅的伟大艺术实践，当然以我国的人民生活为源泉，深深植根于中华民族的土壤中。但是，外国文学的影响对他说来也是不可缺少的。鲁迅在《致董永舒》的信中说过，他所取法的“大抵是外国作家”。在《我怎么做起小说来》一文中鲁迅强调东欧文学，特别是俄国文学的影响，甚至认为他开始写小说时，曾得力于“先前看过的百来部外国作品和一点医学上的知识”。鲁迅通过创作与论著，大力肯定外国文学的营养价值和借鉴作用。

学习外国文学，还有助于我们研究马克思主义经典作家的政治哲学论著、文艺论著和其他有关学科专业。学习外国文学，还可以丰富我们的知识，武装

我们的头脑，促使我们掌握更多的从事社会主义文化教育工作的本领。

## 二、怎样学习外国文学

### 1. 基本态度与原则

明确了外国文学的认识、教育意义和借鉴作用、审美功能之后，还要正确地解决一个重要的问题，这就是怎样学习外国文学。自“五四”运动以来，尤其是新中国成立以后，在中外文化交流中，我们学习借鉴外国文学，取得了巨大的成绩。但是，在不同的阶段，也存在着不同程度的错误倾向，或者不加分析地“一概排斥”，或者不加分析地“一概照搬”。在“五四”时期，一批新人物为了提倡科学和民主，反对封建迷信和旧礼教，大量介绍外国有用的新知识，积极引进外国进步文学，特别重视东欧各国被压迫民族的文学，这一工作对于促进中国新文化和新文学的建设，产生过积极的作用。但是，他们对外国文学也有无批判地“兼收并蓄”的缺点。30、40年代，在党的领导下，广大文艺工作者积极引进外国文学，有利于反帝反封建的新民主主义文化的发展，同时也出现了生吞活剥地吸引和拒绝借鉴外国文学的现象。50年代和60年代初，在毛泽东文艺思想的指导下，我们在外国文学教学、研究和出版工作方面，获得了前所未有的成绩，给社会主义文艺创作增补了新的营养。随着革命的深入，我们指出不加鉴别地引进外国文学的偏向，强调介绍外国文学时必须进行分析批判，要求正确认识、评价西方资产阶级文学中的人道主义，这也是必要的。不过，有些评论文章似有简单粗暴之嫌，这是由于评论者对于作家作品缺乏具体切实的研究所致。后来，“四人帮”大搞文化专制主义，万马齐喑。外国文学研究工作长期停顿，几乎成为“禁区”。又由于有人把“四人帮”的胡言乱语奉为圭臬，一方面彻底否定欧洲文艺复兴时期人文主义文学、18世纪启蒙文学和19世纪批判现实主义文学，一方面颠倒良莠，信口雌黄，大搞“洋为帮用”，致使广大读者产生了思想混乱。粉碎“四人帮”后，清算了极“左”影响，外国文学教学与研究活动很快跃进。在外国文学教学与研究中，必须防止“左”、“右”两种不正确的倾向。我们应该引进外国文学，但是，不可对一切来自外国的东西“兼收并蓄”，采取资产阶级自由化的态度。我们必须努力提高鉴别能力。

学习外国文学，必须以马列主义、毛泽东思想为指导，努力做到“洋为中用”、“古为今用”，必须坚持批判继承的原则。学习外国文学应有正确的态度和明确的目的，不能为阅读而阅读，为欣赏而欣赏。学习“洋”和“古”的目的是应用，经过分析研究，从中摄取丰富的营养，用到社会主义的现代化建设中去。所谓批判继承外国文学，既不是全盘否定，也不是一律吸收，而是经过分

析鉴别，“把它分解为精华和糟粕两部分，然后排泄其糟粕，吸收其精华”<sup>[5]</sup>。

## 2. 观点、方法和要求

学习外国的古代文学和近现代文学，如何贯彻“洋为中用”、“古为今用”的方针，如何坚持批判继承的原则呢？我们应当运用辩证唯物主义和历史唯物主义的观点和方法，把学习、分析、借鉴外国文学和中国实际结合起来。

在我们所接触的外国文学当中，有很大一部分是外国古典文学，因此，如何学习外国古典文学是很重要的。在这一方面，马克思主义经典作家为我们做出了光辉的榜样。马克思论莎士比亚、恩格斯论巴尔扎克、列宁论托尔斯泰以及其他有关论述，都是我们批判继承外国文学遗产的“理论武器”。恩格斯对于巴尔扎克的现实主义艺术给予崇高的评价，同时也指出他在政治上是一个“正统派”。列宁在赞扬托尔斯泰的同时，也批评了他的“勿以暴力抗恶”的观点。根据马克思主义的教导，对待外国文学遗产，必须坚持一分为二，从当时的历史条件出发，看看作家对人民的态度，分析作品的历史意义和时代的阶级的局限，站在中国现实社会的高度理解外国古典文学的现实意义和消极影响。同时，充分肯定外国古典文学可供借鉴的艺术价值，也指出它不合时宜的艺术技巧。对待外国古典文学，既不能怀抱虚无主义，也不可以奉行实用主义，更不能来一个“囫囵吞枣”。外国文学遗产中有精华，也有糟粕，即使是优秀的古典作品也不例外。比如，托尔斯泰的小说《复活》，一方面通过玛丝洛娃的悲惨生活与社会各阶层人物的描写，无情地揭露了当时俄国社会的黑暗，法庭和国家官僚机构的“滑稽可笑”，激烈地批判了沙皇专制制度残害人民的种种罪恶。这个揭露与批判，有利于我们认识俄国贵族资产阶级社会的实质和人民对这个社会的抗议。这个揭露与批判，体现了欧美批判现实主义作家的突出的特征，它是作品的主导方面，即精华所在。另一方面，小说又宣扬了“勿以暴力抗恶”和“世界上最混蛋的东西，即宗教”。这说明批判现实主义在解决社会问题时软弱无力。这样的托尔斯泰主义，无论在当时或现在，对人民革命都是有害的。《复活》关于人物的心理刻画、对比等艺术手法，颇具特色，值得学习；然而，其中冗长的说教和宗教宣传，则不可效法。鲁迅、郭沫若善于汲取外国古典文学的长处，创作具有中国作风和中国气派的作品。他们为中国革命而读外国文学、用外国文学的目的十分明确。鲁迅读果戈理的小说，受其启发而写小说《狂人日记》，但鲁迅的《狂人日记》超过了果戈理的《狂人日记》，忧愤更为深广，并有自己的特点。郭沫若的诗作确曾受过歌德、惠特曼的影响，但有其独到的艺术风格。郭沫若把歌德、惠特曼的资产阶级的“自强不息的意志”，化为无产阶级不断革命的精神。这样读、用外国文学，值得我们学习。对待现当代的外国文学作家作品，也应该这样做。作为西方现代文学组成部分的现代派文学，和产生它的社会历史条件相适应，它所表现的人的全面异化，来自现代资本主

建构文学史新范式与外国文学名著阅读

义社会的深刻危机，是现代资本主义关系的腐朽特性所造成的。人的全面异化的形象，又反映了现代资本主义世界的社会和精神的极其深刻的危机。现代派作家运用“表现法”表达自己和类似自己的一部分人的思想感情；他们注意主观的表现和心理的真实，强调艺术想象和形式创新。这些方面确实有不少的贡献，对于我们来说，有一定的认识价值和艺术借鉴作用。可是，现代派文学派别繁杂，各派风格迥异，内容多样，优劣不等。那些病态的、麻醉神经的、庸俗低劣的作品，还有一些恣意“标新立异”的形式主义的作品都是不足称道的，更不可效法。关于现代派文学，我们“拿来”之后，仍应取其精华，去其糟粕，既不能“放一把火烧光”，又不能“顶礼膜拜”。同样的道理，就是对于优秀的现代派文学作品，也应一分为二。比如，对于卡夫卡的《变形记》、艾略特的《荒原》、萨特的《呕吐》、海勒的《第二十二条军规》，在肯定它们的社会意义和艺术创新的同时，必须看到它们的绝望的情绪、阴冷的气氛、混乱的思想和晦涩的语言，如果对它们缺乏深刻而辩证的分析，我们就会得出错误的结论。

欧美文学和亚非文学，都有很长的历史，各自拥有许多杰出的作家作品。过去由于“欧洲中心论”的影响，亚非文学的作用不曾充分地表现出来。学习外国文学时，不能把亚非文学纳入欧美文学的体系之中。无论是欧美文学，抑或亚非文学，都要求我们进行系统学习，掌握两大部分的基本知识（包括文学发展和作家作品）。学习外国文学，应该正确处理古与今的关系，必须重视现当代文学，特别是“歌颂倔强的叱咤风云的和革命的无产者”的无产阶级文学。外国文学作家的作品，浩如烟海，所以学习时必须突出重点。像莎士比亚、巴尔扎克、托尔斯泰、泰戈尔和高尔基，是上面提到的那些重要作家中的重点。学习外国文学，要做到思想分析和艺术鉴赏相结合，教材研究和作品阅读相结合，并且和马列文论、文艺理论等课程联系起来学习。学习外国文学，必须注意前代与后代的文艺思潮、文学流派、作家作品之间的继承与革新的关系。我们还要运用比较文学方法，比较研究各个时期、民族、国家之间的关系，比较研究中外文学的关系，把握和理解世界文学发展的普遍规律和我国文学发展的特殊规律。此外，学习外国文学，也要弄清作者的主要生活经历，创作的时代背景，有关国家的社会思潮和风俗，这些都有助于我们深入理解作品的思想内容与艺术特征。

#### 注释：

[1] 马克思、恩格斯：《共产党宣言》，见《马克思恩格斯选集》第1卷，北京：人民出版社1977年版，第255页。

[2] 毛泽东：《在延安文艺座谈会上的讲话》，见《毛泽东选集》（合订本），北京：人民出版社1966年版，第862页。



[3] 毛泽东：《在延安文艺座谈会上的讲话》，见《毛泽东选集》（合订本），北京：人民出版社 1966 年版，第 862 页。

[4] 毛泽东：《在延安文艺座谈会上的讲话》，见《毛泽东选集》（合订本），北京：人民出版社 1966 年版，第 484 页。

[5] 毛泽东：《新民主主义论》，见《毛泽东选集》（合订本），北京：人民出版社 1966 年版，第 667 页。

（原文为《外国文学教程》（上、中、下）导言，与《外国文学史》（4 卷本，王忠祥、聂珍钊主编）绪论、《外国文学简明教程》（蹇昌槐主编）绪论、《二十世纪外国文学史》（王忠祥等编）绪论链接沟通。载《外国文学教程》（王忠祥等主编）。）